

Влада Републике Србије	„Инфраструктура железнице Србије“ а.д.	Joint Venture of China Railway International Co., Ltd. и China Communications Construction Company Ltd.
------------------------	--	---

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ВЛАДА  
05 Број 340-3642/2021-3  
26 APR 2021 год  
БЕОГРАД, Немањина 11

„Инфраструктура железнице Србије“ а.д.  
Бр. 1/2021-1550/270  
26.04.2021 год.  
БЕОГРАД, Немањина број 6

CHINA RAILWAY INTERNATIONAL CO., LTD. SERBIA

Br/No. СИС/2021/002

Datum/Date 26.4.2021.

#### АНЕКС 4

**КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА О МОДЕРНИЗАЦИЈИ И РЕКОНСТРУКЦИЈИ МАЂАРСКО - СРПСКЕ ЖЕЛЕЗНИЧКЕ ПРУГЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ,**

**ДЕОНИЦА: БЕОГРАД ЦЕНТАР - СТАРА ПАЗОВА**

Април, 2021.

*М. А. С.*

## АНЕКС 4

### КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА О МОДЕРНИЗАЦИЈИ И РЕКОНСТРУКЦИЈИ МАЂАРСКО - СРПСКЕ ЖЕЛЕЗНИЧКЕ ПРУГЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ,

#### ДЕОНИЦА: БЕОГРАД ЦЕНТАР - СТАРА ПАЗОВА

Закључен у Београду, дана \_\_\_\_\_ 2021. године,

Између уговорних страна:

1. Владе Републике Србије, Београд, Немањина 11, коју заступа Томислав Момировић, Министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре (у даљем тексту: Финансијер),

2. Акционарског друштва за управљање јавном железничком инфраструктуром "Инфраструктура железнице Србије", Београд, Немањина 6, бр. 21127094, ПИБ 109108420, регистрованог у Агенцији за привредне регистре у Београду, које заступа др Небојша Шурлан, в.д. генералног директора (у даљем тексту: Инвеститор),

и

3. Joint Venture привредних друштава „China Railway International Co. Ltd.“ и „China Communications Construction Company Ltd.“, оба регистрована у Агенцији за привредне регистре Народне Републике Кине, под рег. бр. 9111000071784557XG/100000000040563,, са дозволом за обављање делатности у области извођења грађевинских радова у иностранству под бр. 1100201500025/1100200500320, која заступају Ђу Гуођианг (Ju Guojiang) и Ванг Тонгџоу (Wang Tongzhou), председници Управних одбора привредних друштава (у даљем тексту: Извођач),

заједничким именом у даљем тексту: уговорне стране.

#### УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

- дана 05. новембра 2016. године, закључен је Комерцијални уговор о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке пруге на територији Републике Србије, деоница Београд центар - Стара Пазова, између Владе Републике Србије, као Финансијера, „Инфраструктура железнице Србије“ а.д., као Инвеститора и Joint Venture привредних друштава „China Railway International Co. Ltd.“ и „China Communications Construction Company Ltd.“, као Извођача, који је заведен код „Инфраструктуре железнице Србије“ под бројем 1/2016-4517 (у даљем тексту: Комерцијални уговор);
- дана 09. јула 2018. године, закључен је Анекс 1 Комерцијалног уговора о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке пруге на територији Републике Србије, деоница Београд центар - Стара Пазова, који је заведен код „Инфраструктура железнице Србије“ под бројем 1/2018-1976. Предмет овог анекса 1 је Табела цена у складу са чланом 6. Комерцијалног уговора;
- дана 18. децембра 2020. године, закључен је Анекс 2 Комерцијалног уговора о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке пруге на територији Републике Србије, деоница Београд центар - Стара Пазова. Предмет овог Анекса 2 су накнадни радови према захтеву Инвеститора и Финансијера у складу са чланом 5. Комерцијалног уговора;

си АС

- дана 22. јануара 2021. године, закључен је Анекс 3 Комерцијалног уговора о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке пруге на територији Републике Србије, деоница Београд центар - Стара Пазова. Предмет овог Анекса 3 је набавка и испорука опреме, уградња, тестирање и пуштање у рад сигнално сигурносних, телекомуникационих и управљачких подсистема на деоници Стара Пазова (искључиво) - Нови Сад (искључиво), у складу са Закључком Владе Републике Србије 05 Број 340-580/2021-1 од 21.01.2021. године;
- дана 2. априла 2021. године, донета је Одлука Инжењера број HSL1/OR-IZS/21-04-02 у складу са чланом 9. став 8. Комерцијалног уговора, а према захтеву Финансијера и Инвеститора из члана 5. Комерцијалног уговора;
- дана 15. априла 2021. године, донета је Одлука Инжењера број HSL1/OR-MGSI/21-04-02 у складу са чланом 9. став 8. Комерцијалног уговора, везано за члан 51. став 4, продужење рока за завршетак;
- дана 22. априла 2021. године, донета је Одлука скупштине „Инфраструктура железнице Србије“ а.д. Београд, број 5/2021-342-139 о закључењу Анекса 4 по Одлуци Инжењера број HSL1/OR-IZS/21-04-02 од 2. априла 2021. године и Одлуци Инжењера број HSL1/OR-MGSI/21-04-02 од 15. априла 2021. године;
- дана 22. априла 2021. године Закључком Владе Републике Србије 05 Број: 340-3642/2021-2 дата је сагласност на текст нацрта овог анекса 4;
- Законом о буџету Републике Србије за 2021. годину („Службени гласник РС”, бр. 149 од 11. децембра 2020.) предвиђена су буџетска средства у укупном износу од 40.500.000.000,00 динара у оквиру Одељка 22 – Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, Програм 0702 – Реализација инфраструктурних пројеката од значаја за Републику Србију, Функција 450 – Саобраћај, Пројекат 5015 – Пројекат мађарско – српске железнице, Економска класификација 511 – Зграде и грађевински објекти.

**ОВИМ АНЕКСОМ 4 УГОВОРНЕ СТРАНЕ,  
уговарају следеће:**

**Члан 1.**

Предмет овог анекса 4 је обим накнадних радова према захтеву Инвеститора и Финансијера у складу са чланом 5. став 3. Комерцијалног уговора, као и плаћање према Одлуци Инжењера број HSL1/OR-IZS/21-04-02 од 2. априла 2021. године и Одлуци Инжењера број HSL1/OR-MGSI/21-04-02 од 15. априла 2021. године у вези захтева Извођача за продужење рока за завршетак радова, дефинисано чланом 9. став 8. Комерцијалног уговора.

Обим накнадних радова и цена су дати у Одлуци Инжењера број HSL1/OR-IZS/21-04-02 од 2. априла 2021. године, односно у Табели цена, која је саставни део овог анекса 4.

**Члан 2.**

Плаћање накнадних радова извршиће се у складу са Табелом цена која је саставни део овог

У складу са Одлуком Инжењера број HSL1/OR-IZS/21-04-02 од 2. априла 2021. године, укупан износ овог Анекса 4 износи 15.006.332,87 УСД, који сноси Инвеститор и Финансијер.

Плаћање накнадних радова врши ће се путем привремених ситуација након извршених радова, када их овери Инжењер, а одобри Инвеститор и Финансијер.

### **Члан 3.**

У тачки бр. 14. Одлуке Инжењера бр. HSL1/OR-IZS/21-04-02 (иновирање хардвера и компоненти софтвера у станици Батајница), фаза набавке опреме, припрема опреме и испорука опреме траје 4 месеца а фаза инсталирања траје 2 месеца. Рад ће бити завршен до 15. октобра 2021. године под предусловом да ће други Извођач завршити радове на горњем строју и кабловским каналетама пре 15. августа 2021. године. Радови из ове тачке неће утицати на одвијање саобраћаја на магистралној прузи.

Тачка бр. 14. Одлуке Инжењера бр. HSL1/OR-IZS/21-04-02 (КМЦ опрема), биће завршена пре 30 септембра 2021. године под предусловом да Инвеститор обезбеди простор (испуни екстерне захтева за потребе функционисања опреме) за инсталирање КМЦ-а пре 15 августа 2021. године.

Остали накнадни радови из Одлуке Инжењера бр. HSL1/OR-IZS/21-04-02 од 02. априла 2021. године, као и основни радови на деоници Београд центар - Стара Пазова, биће извршени и завршени до 30. септембра 2021. године.

### **Члан 4**

Извођач се обавезује да достави Финансијеру у року од 28 дана од ступања на снагу овог анекса 4 гаранцију за добро извршење посла, сходно члану 14. став 2. Комерцијалног уговора, у износу од 10% новоуговореног Прихваћеног уговорног износа.

### **Члан 5.**

Речи и изрази у овом анексу 4 имају исто значење које им је дато у Комерцијалном уговору.

Сви услови и одредбе Комерцијалног уговора, Анекса 1, Анекса 2 и Анекса 3 који нису измењени овим анексом 4 остају и даље на снази.

### **Члан 6.**

Анекс 4 Комерцијалног уговора закључује се даном потписивања Анекса 4 од стране Уговорних страна, чиме постаје саставни део закљученог Комерцијалног уговора.

Овај анекс 4 је сачињен на српском и енглеском језику у девет (9) истоветних примерака, од чега су по три (3) за Финансијера, три (3) за Инвеститора и три (3) за Извођача. У случају настанка спора важећа верзија Анекса 4 Комерцијалног уговора је верзија на енглеском језику.

**ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

(Томислав Момировић, Министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре)

*е-пошта*  
**„ИНФРАСТРУКТУРА ЖЕЛЕЗНИЦЕ СРБИЈЕ“ а.д.**

(др Небојша Шурлан, в.д. генералног директора)

**ИЗВОЂАЧ**

China Railway International Co., Ltd.  
(Бу Гуођианг, Председавајући)  
(Ju Guojiang, Chairman)

China Communications Construction Company Ltd.  
(Ванг Тонгџоу, Председавајући)  
(Wang Tongzhou, Chairman)

**Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije, na deonici Beograd Centar - Stara Pazova**

**Tabela Cena Aneksa 4 Komercijalnog Ugovora**

Ukupno

Br.	Sadržaj	Veza	Cena (USD)	
1	Arhitektonski radovi	A Održavanje službenih prostorija sektora za ETP u zgradi za SS i TT uređaje stanice Novi Beograd	Stavka 3 Odluke Inženjera Br. HSL1 / OR-IZS/21-04-02 (u daljem tekstu "Odluka"); Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0044	55.218,30
		B Renoviranje i sanacija zgrade u ul. Pregrevica 53	Stavka 11 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0067	72.930,68
		C Reparacija Sanacija stepeništa u st. Novi Beograd	Stavka 3 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0044	16.528,48
2	Radovi na donjem stroju	A Obeležavanje oznaka na lokacijama niša u tunelu Bežanijska kosa	Stavka 5 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0049	34.326,67
		B Veza između postojećeg potpornog zida na levoj strani izlaza iz tunela Bežanijska kosa i ojačanog betonskog potpornog zida drenažnog kanala	Stavka 3 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0044	7.049,25
		C Čišćenje rastinja i drveća iznad ulaza i izlaza tunela Bežanijska kosa		24.227,80
		D Sanacija i anti-korozivna zaštita zaštitne ograde iznad portala tunela Bežanijska kosa		14.875,84
		E Čišćenje šiblja i rastinja unutar granice železničkog zemljišta koje nije bilo uključeno u Idejni projekat		11.700,00
		F Zamena slabonosivog temeljnog tla (km. 4+656 - km. 5+158)		82.452,31
		G Obrada donjeg stroja u km. 0+694 do km. 0+778	Stavka 6 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0048	17.284,92
		H Obrada donjeg stroja u km. 22+190 do km. 23+109 i km. 23+320 do km. 23+432		389.777,76
		I Obrada donjeg stroja u teretnoj stanici Batajnica od km. 19+880.86 do km. 21+275.26	Stavka 7 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0055	302.097,20
		J Potporni zidovi pothodnika stajališta Tošin bunar	Stavka 8 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0057	610.459,56
		K Zamena postojećih poklopaca odvodnih kanala tunela Bežanijska kosa	Stavka 9 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0058	11.064,88
		L Zamena postojećeg tucanika i dopuna novog tucanika na delu km. 5+565.77 do km. 6+545 tunela Bežanijska kosa		149.927,05
		M Rekonstrukcija teretnog koloseka u stanici Batajnica, km. 18+246.93 - km. 19+901.41	Stavka 10 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0040	73.948,16
N Utovarna rampa u stanici Batajnica		62.623,88		
3	Radovi na gornjem stroju	A Rekonstrukcija teretnog koloseka u stanici Batajnica, km. 18+246.93 - km. 19+901.41		221.844,48
		B Dodatni troškovi usled zamene betonskih pragova drvenim preko Hajdinovog mosta	Stavka 10 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0040	59.937,66
		C Brušenje šina		1.200.968,88
		A Održavanje Hajdinovog mosta - desni kolosek	Stavka 1 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2019/050	1.826.042,64
		B Održavanje mosta stanice Novi Beograd - desni kolosek		389.084,13
		C Održavanje mosta u Omladinskih brigada - desni kolosek		61.847,62
		D Održavanje mosta Tošin Bunar - desni kolosek		98.527,13

*uu*

Br.	Sadržaj		Veza	Cena (USD)	
4	Mostovi, propusti, pothodnici	E Održavanje mosta na levom koloseku, projektovana stacionaža 8+974 do 9+045 (stara stacionaža 10+628,02)	Stavka 2 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0027	217.812,53	3.280.129,74
		F Održavanje mosta na desnom koloseku, projektovana stacionaža 8+974 do 9+045 (stara stacionaža 10+628,02)		177.867,16	
		G Održavanje mosta na projektovanoj stacionaži 9+661 do 9+703 (stara stacionaža 11+300)		118.780,77	
		H Održavanje mosta na projektovanoj stacionaži 10+045 do 10+080 (stara stacionaža 11+680)		111.630,86	
		I Produžetak postojećeg prtljažnog pothodnika u km. 8+267 u stanici Zemun		278.536,90	
5	Drenažni radovi	A Održavanje perona i drenažnog sistema koloseka mosta stanice Novi Beograd	Stavka 4 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0046	1.400.397,12	1.400.397,12
6	Napajanje	A Sistem rasvete zgrade za SS i TT uređaje stanice Novi Beograd	Stavka 3 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0044	6.279,90	6.279,90
7	Telekomunikacije	A Prilagođenje konfiguracije telekomunikacionih sistema u zgradi centralne postavnice u Zemunu	Stavka 10 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0040	1.768.672,65	1.768.672,65
8	Saobraćajna signalizacija i oprema	A Nabavka i ugradnja validatora karata i kapija, za putnike	Stavka 10 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0040	860.705,09	860.705,09
9	Liftovi	A Dodatni troškovi usled zamene podiznih platformi u liftove	Stavka 10 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2020/0040	239.625,88	239.625,88
10	Mere zaštite životne sredine	A Zidovi zaštite od buke od km. 7+485 (izlaz iz tunela) do km. 7+674 s leve strane	Stavka 13 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2021/0025	206.577,00	206.577,00
11	Signalizacija	A KMC za deonicu Beograd Centar - Stara Pazova	Stavka 14 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2021/0018	2.356.684,00	3.824.701,73
		B Nadogradnja sistema signalizacije u stanici Batajnica	Stavka 14 Odluke; Pismo Izvođača Br. HDJV-BCSP-CON-JSC/2021/0021	1.468.017,73	
<b>UKUPNO (USD)</b>				<b>15.006.332,87</b>	

ee Fey

**Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije**  
**Deonica Beograd Centar–Stara Pazova**  
**Aneks 4**

**1. Arhitektonski radovi**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A Održavanje službenih prostorija sektora za ETP u zgradi za SS i TT uređaje stanice Novi Beograd</b>						
1	Dekoraterski radovi	Uključujući radove demontaže i rušenja, betonski i armirano betonski radovi, zidarski radovi, aluminarija i bravarski radovi, keramičarski radovi, suvomontažni radovi, molersko-farbarski radovi, fasaderski radovi, razni radovi	Završetak svih radova	1,00	55.218,30	55.218,30
<b>B Renoviranje i sanacija zgrade u ul. Pregrevica 53</b>						
1	Renoviranje i sanacija zgrade	Uključujući pripreme radove, čišćenje objekta i transport do deponije, rušenje krova, radovi na rušenju, izrada krova, keramičkih zidova, zidova, plafona, fasadni radovi, stolarija, limarija, elektro radovi, vodovodni radovi, kanalizacioni radovi, sanitarni, i ostali nepredviđeni radovi.	Završetak svih radova	1,00	72.930,68	72.930,68
<b>C Reparacija Sanacija stepeništa u st. Novi Beograd</b>						
1	Reparacija Sanacija stepeništa u st. Novi Beograd		Završetak svih radova	1,00	16.528,48	16.528,48
<b>UKUPNO (USD)</b>						<b>144.677,46</b>

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko - Srpske željezničke pruge na teritoriji Republike Srbije  
Deonica Beograd Centar–Stara Pazova  
Aneks 4

**2. Radovi na donjem stroju**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A Obeležavanje oznaka na lokacijama niša u tunelu Bežanijska kosa</b>						
1	Obeležavanje oznaka na lokacijama niša u tunelu Bežanijska kosa	Uključujući nabavku i nanošenje reflektujuće boje	Završetak svih radova	1,00	34.326,67	34.326,67
<b>B Veza između postojećeg potpornog zida na levoj strani izlaza iz tunela Bežanijska kosa i ojačanog betonskog potpornog zida drenážnog kanala</b>						
1	Veza između postojećeg potpornog zida na levoj strani izlaza iz tunela Bežanijska kosa i ojačanog betonskog potpornog zida drenážnog kanala	Uključujući pripremne radove, zemljane radove, betonske radove i armiračke radove	Završetak svih radova	1,00	7.049,25	7.049,25
<b>C Čišćenje rastinja i drveća iznad ulaza i izlaza tunela Bežanijska kosa</b>						
1	Čišćenje rastinja i drveća iznad ulaza i izlaza tunela Bežanijska kosa		Završetak svih radova	1,00	24.227,80	24.227,80
<b>D Sanacija i anti-korozivna zaštita ograde iznad portala tunela Bežanijska kosa</b>						
1	Sanacija i anti-korozivna zaštita ograde iznad portala tunela Bežanijska kosa		Završetak svih radova	1,00	14.875,84	14.875,84

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>E Čišćenje šiblja i rastinja unutar granice železničkog zemljišta koje nije bilo uključeno u Idejni projekat</b>						
1	Čišćenje šiblja i rastinja unutar granice železničkog zemljišta koje nije bilo uključeno u Idejni projekat		Završetak svih radova	1,00	11.700,00	11.700,00
<b>F Zamena slabonosivog temeljnog tla (km. 4+656 - km. 5+158)</b>						
1	Zemljani radovi	Nakon prvobitno projektovanog iskopa tla prelaznog sloja, nastaviti sa iskopom dodatnih 50cm, nakon iskopa koristiti nabavljeni pesak i šljunak za zamenu i položiti geokompozit na sloj peska i šljunka tako da rezultat Evd merenja nosivosti podtla zadovoljavaju projektom zahtevanih 30MN/m <sup>2</sup> .	Završetak svih radova	1,00	82.452,31	82.452,31
<b>G Obrada donjeg stroja u km. 0+694 do km. 0+778</b>						
1	Zemljani radovi	Nakon uklanjanja postojećeg tucanika iz prvobitnog projekta, nastaviti iskop do dubine od 70 cm; nabavka i zamena 50 cm starog tucanika, nabavka i punjenje zaštitnog sloja od 20 cm	Završetak svih radova	1,00	17.284,92	17.284,92
<b>H Obrada donjeg stroja u km. 22+190 do km. 23+109 i km. 23+320 do km. 23+432</b>						
1	Zemljani radovi	Temeljno tlo levog veznog koloseka od km.22+190 - km. 23+109, km. 23+320 -km 23+43, prvobitno projektovano za iskop 50cm površinskog sloja tla, nastaviti sa iskopom 50cm, posle čega se koriste stari tucanik pomešan sa peskom i šljunkom za zamenu. Nakon sabijanja, Evd vrednost mora da ispunjava projektom zahtevanih 25MN/m <sup>2</sup>	Završetak svih radova	1,00	389.777,76	389.777,76

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
I	<b>Obrada donjeg stroja u teretnoj stanici Batajnica od km. 19+880.86 do km. 21+275.26</b>					
1	Zemljani radovi	Nakon iskopavanja 30 cm mekog podtla, pomešati sa 5% 42.5N Portland cementom, mašinski izmešati, a zatim uraditi mehaničko zbijanje kako bi nosivost temeljnog tla zadovoljila zahteve projekta.	Završetak svih radova	1,00	302.097,20	302.097,20
J	<b>Potporni zidovi pothodnika stajališta Tošin bunar</b>					
1	Završetak svih radova na ojačanim potpornim zidovima	Uključujući pripreme radove, zemljane, betonske, armiračke, geosintetičke, drenažne, i ostale radove.	Završetak radova na levoj ili desnoj strani	2,00	305.229,78	610.459,56
K	<b>Zamena postojećih poklopaca odvodnih kanala tunela Bežanijska kosa</b>					
1	Zamena oštećenih poklopaca odvodnih kanala	Ukloniti postojeće oštećene poklopaca u tunelu i transportovati ih do deponije. Izlivanje novih poklopaca u fabrici, transport mašinama do ulaza tunela, ručni transport do mesta ugradnje i ponovna ugradnja.	Završetak svih radova	1,00	11.064,88	11.064,88
L	<b>Zamena postojećeg tucanika i dopuna novog tucanika na delu km. 5+565.77 do km. 6+545 tunela Bežanijska kosa</b>					
1	Završetak uklanjanja postojećeg tucanika		Završetak svih radova	1,00	50.758,43	50.758,43
2	Nabavka i završetak ugradnje novog tucanika		Završetak svih radova	1,00	99.168,62	99.168,62
M	<b>Rekonstrukcija teretnog koloseka u stanici Batajnica, km. 18+246.93 - km. 19+901.41</b>					
1	Rekonstrukcija teretnog koloseka: donji stroj		Završetak svih radova	1,00	73.948,16	73.948,16
N	<b>Utovarna rampa u stanici Batajnica</b>					
1	Utovarna rampa u stanici Batajnica		Završetak svih radova	1,00	62.623,88	62.623,88
				<b>UKUPNO (USD)</b>		<b>1.791.815,28</b>

*cu*  
*AB*

**Modernizacija i rekonstrukcija Madarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije**  
**Deonica Beograd Centar–Stara Pazova**  
**Aneks 4**

**3. Radovi na gornjem stroju**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Kolicina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A Rekonstrukcija teretnog koloseka u stanici Batajnica, km. 18+246.93 - km. 19+901.41</b>						
1	Rekonstrukcija teretnog koloseka: Gornji stroj	Izgradnja novog koloseka, polaganje novog zastora, uključujući nabavku materijala, transport i izvođenje radova	Završetak svih radova	1,00	221.844,48	221.844,48
<b>B Dodatni troškovi usled zamene betonskih pragova drvenim preko Hajdinovog mosta</b>						
1	Dodatni troškovi usled zamene betonskih pragova drvenim	Zamena prvobitno projektovanih betonskih pragova drvenim na osnovu zahteva Investitora	Zamena prvobitno projektovanih betonskih pragova drvenim na osnovu zahteva Investitora	2,00	29.968,83	59.937,66
<b>C Brušenje šina</b>						
1	Brušenje šina između stanice Beograd Centar (isključivo) - stanice Zemun (uključivo) km 0+694.31 - km 8+920.67		Završetak brušenja šina na levoj ili desnoj strani otvorene pruge i/ili stanice	2,00	98.513,70	197.027,40
2	Brušenje šina između stanice Zemun (isključivo) - stanice Batajnica (uključivo) km 8+920.67 - km 12+026.56; stanica Batajnica km 19+880.86 - km 21+275.26		Završetak brušenja šina na levoj ili desnoj strani otvorene pruge i/ili stanice	2,00	147.021,98	294.043,96
3	Brušenje šina između stanice Batajnica (isključivo) - stanice Nova Pazova (uključivo) km 21+275.26 - km 27+751.91		Završetak brušenja šina na levoj ili desnoj strani otvorene pruge i/ili stanice	2,00	155.945,10	311.890,20
4	Brušenje šina između stanice Nova Pazova (isključivo) - stanice Stara Pazova (uključivo) km 27+751.91 - km 36+339.65		Završetak brušenja šina na levoj ili desnoj strani otvorene pruge i/ili stanice	2,00	199.003,66	398.007,32
<b>UKUPNO (USD)</b>				<b>1.482.751,02</b>		

see file

**Modernizacija i rekonstrukcija Madarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije**  
**Deonica Beograd Centar–Stara Pazova**  
**Aneks 4**

**4. Mostovi, propusti, pothodnici**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A Održavanje Hajdinovog mosta - desni kolosek</b>						
1	Pripremni radovi	Uklanjanje postojeće ograde i sloja hidroizolacije	Završetak pripremnih radova	1	96.117,12	96.117,12
2	Radovi na čeličnoj konstrukciji	Čelična konstrukcija i ograda na mostu	Završetak 50% radova na čeličnoj konstrukciji desnog koloseka	2	211.744,93	423.489,86
3	Betonski radovi	Betonski radovi i radovi na ploči na mostu	Završetak betonskih radova na desnoj strani mosta	1	58.467,36	58.467,36
4	Armirački radovi	Radovi na postavljanju armature	Završetak svih armiračkih radova duž desnog koloseka	1	5.720,82	5.720,82
5	MMA hidroizolaterski radovi	MMA hidroizolaterski radovi	Završetak 50% hidroizolaterskih radova duž desnog koloseka	2	376.228,42	752.456,84
6	Ostali radovi	Elastični tepih	Završetak 50% radova na postavljanju elastičnog tepiha duž desnog koloseka	2	244.895,32	4 Bridge
<b>B Održavanje mosta stanice Novi Beograd - desni kolosek</b>						
1	Održavanje mosta stanice Novi Beograd - desni kolosek	Održavanje mosta stanice Novi Beograd	Završetak svih radova na održavanju mosta stanice Novi Beograd	1	389.084,13	389.084,13
<b>C Održavanje mosta u Omladinskih brigada - desni kolosek</b>						
1	Održavanje mosta u Omladinskih brigada	Održavanje mosta u Omladinskih brigada	Završetak svih radova na održavanju mosta u Omladinskih brigada	1	61.847,62	61.847,62

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>D</b>	<b>Održavanje mosta Tošin Bunar - desni kolosek</b>					
1	Održavanje mosta Tošin Bunar	Održavanje mosta Tošin Bunar	Završetak svih radova na održavanju mosta Tošin Bunar	1	98.527,13	98.527,13
<b>E</b>	<b>Održavanje mosta na levom koloseku, projektovana stacionaža 8+974 do 9+045 (stara stacionaža 10+628,02)</b>					
1	Reparacija mosta	Završetak svih radova na reparaciji mosta	Završetak svih radova	1,00	217.812,53	217.812,53
<b>F</b>	<b>Održavanje mosta na desnom koloseku, projektovana stacionaža 8+974 do 9+045 (stara stacionaža 10+628,02)</b>					
1	Reparacija mosta	Završetak svih radova na reparaciji mosta	Završetak svih radova	1,00	177.867,16	177.867,16
<b>G</b>	<b>Održavanje mosta na projektovanoj stacionaži 9+661 do 9+703 (stara stacionaža 11+300)</b>					
1	Reparacija mosta	Završetak svih radova na reparaciji mosta	Završetak svih radova	1,00	118.780,77	118.780,77
<b>H</b>	<b>Održavanje mosta na projektovanoj stacionaži 10+045 do 10+080 (stara stacionaža 11+680)</b>					
1	Reparacija mosta	Završetak svih radova na reparaciji mosta	Završetak svih radova	1,00	111.630,86	111.630,86
<b>I</b>	<b>Produžetak postojećeg prtljažnog pothodnika u km. 8+267 u stanici Zemun</b>					
1	Produžetak postojećeg prtljažnog pothodnika		Završetak svih radova	1,00	278.536,90	278.536,90
<b>UKUPNO (USD)</b>					<b>3.280.129,74</b>	

ce HU

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko - Srpske željezničke pruge na teritoriji Republike Srbije  
Deonica Beograd Centar–Stara Pazova  
Aneks 4

5. Drenažni radovi

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
A	Održavanje perona i drenažnog sistema koloseka mosta stanice Novi Beograd					
	Drenažni radovi	Završetak svih zemljanih, demontažnih i instalaterskih radova	Završetak svih drenažnih radova	1	1.400.397,12	1.400.397,12
<b>UKUPNO (USD)</b>						<b>1.400.397,12</b>

ce  
A

Modernizacija i rekonstrukcija Madarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije  
Deonica Beograd Centar–Stara Pazova  
Aneks 4

6. Napajanje

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
A	<b>Sistem rasvete zgrade za SS i TT uređaje stanice Novi Beograd</b>					
1	Sistem rasvete	Uključujući sistem električne rasvete i ožičenje za utičnice, svetiljke i instalacioni pribor	Završetak svih radova	1,00	6.279,90	6.279,90
<b>UKUPNO (USD)</b>						<b>6.279,90</b>

ce  
fy

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije  
Deonica Beograd Centar–Stara Pazova  
Aneks 4

7. Telekomunikacije

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
A	Prilagođenje konfiguracije telekomunikacionih sistema u zgradi centralne postavnice u Zemunu					
1	Prilagođenje konfiguracije telekomunikacionih sistema	Prilagođenje konfiguracije u skladu sa zahtevom Investitora	Završetak svih radova	1,0	1.768.672,65	1.768.672,65
UKUPNO (USD)						1.768.672,65

**Modernizacija i rekonstrukcija Madarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije**  
**Deonica Beograd Centar--Stara Pazova**  
**Aneks 4**

**8. Saobraćajna signalizacija i oprema**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A</b>	<b>Nabavka i ugradnja validatora karata, i kapija za putnike</b>					
1	Validatori i kapije za putnike u stan ci Novi Beograd	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	49.763,15	49.763,15
2	Validatori i kapije za putnike u stajalištu Tošin bunar	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	125.611,87	125.611,87
3	Validatori i kapije za putnike u stan ci Zemun	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	251.223,73	251.223,73
4	Validatori i kapije za putnike u stajalištu Altina	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	75.848,70	75.848,70
5	Validatori i kapije za putnike u stan ci Zemunsko polje	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	142.550,36	142.550,36
6	Validatori i kapije za putnike u stajalištu Kamendin	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	75.848,70	75.848,70
7	Validatori i kapije za putnike u stan ci Batajnica	Materijal i instalacija validatora i kapija	Završetak svih radova	1,00	139.858,58	139.858,58
<b>UKUPNO (USD)</b>					<b>860.705,09</b>	

**Modernizacija i rekonstrukcija Madarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije**  
**Deonica Beograd Centar–Stara Pazova**  
**Aneks 4**

**9. Liftovi**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A Dodatni troškovi usled zamene podiznih platformi u liftove</b>						
1	Dodatni troškovi za liftove u stajalištu Altina	Zamena prvobitno projektovanih podiznih platformi liftova u skladu sa zahtevom Investitora	Završetak svih radova	1	27.987,80	27.987,80
2	Dodatni troškovi za liftove u stanici Zemunsko polje	Zamena prvobitno projektovanih podiznih platformi liftova u skladu sa zahtevom Investitora	Završetak svih radova	1	55.071,58	55.071,58
3	Dodatni troškovi za liftove u stajalištu Kamendin	Zamena prvobitno projektovanih podiznih platformi liftova u skladu sa zahtevom Investitora	Završetak svih radova	1	35.062,88	35.062,88
4	Dodatni troškovi za liftove u stanici Batajnica	Zamena prvobitno projektovanih podiznih platformi liftova u skladu sa zahtevom Investitora	Završetak svih radova	1	81.210,47	81.210,47
5	Dodatni troškovi za liftove u stanici Nova Pazova	Zamena prvobitno projektovanih podiznih platformi liftova u skladu sa zahtevom Investitora	Završetak svih radova	1	40.293,15	40.293,15
<b>UKUPNO (USD)</b>						<b>239.625,88</b>

*we fly*

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko - Srpske željezničke pruge na teritoriji Republike Srbije  
 Deonica Beograd Centar–Stara Pazova  
 Aneks 4

10. Mere zaštite životne sredine

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A</b>	<b>Zidovi zaštite od buke</b>					
	Zidovi zaštite od buke	Zidovi zaštite od buke od km. 7+485 (izlaz iz tunela) do km. 7+674 s leve strane	Završetak svih radova	1,00	206.577,00	206.577,00
<b>TOTAL(USD)</b>						<b>206.577,00</b>

ve fly

**Modernizacija i rekonstrukcija Madarsko - Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije**  
**Deonica Beograd Centar—Stara Pazova**  
**Aneks 4**

**11. Signalizacija**

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
<b>A KMC za deonicu Beograd Centar - Stara Pazova</b>						
1	KMC centralna oprema	Sastoji se od KMC hosta (uključujući sistem generisanja ključeva, sistem upravljanja ključevima, sistem baze podataka), KMC radnu stanicu, jedinicu komunikacionog interfejsa, mrežnu opremu i server za softver ključeva.	komplet	1	2.136.312,25	2.136.312,25
2	KMC sistem centralnog napajanja	Obezbediti napajanje centralne KMC opreme, uključujući UPS i baterije	komplet	1	73.977,50	73.977,50
3	Instalacija i testiranje centralne KMC opreme	Instalacija i testiranje centralne KMC opreme	komplet	1	146.394,25	146.394,25
<b>B Nadogradnja sistema signalizacije u stanici Batajnica</b>						
<b>B-1 Hardver</b>						
1	Sigurnosni mikroprocesorski evaluator, 2 od 3 ili 2 od 2 za kontrolu zauzeća dodatnih odseka u stanici (2 dodatna odseka), uključujući i sigurnosni kontroler.	Sigurnosni mikroprocesorski evaluator, 2 od 3 ili 2 od 2 za kontrolu zauzeća dodatnih odseka u stanici (2 dodatna odseka), uključujući i sigurnosni kontroler.	komplet	1	115.609,97	115.609,97
2	Dodatni sigurnosni kontroler graničnog kolosečnog signala u unutrašnjem CBI uređaju	Dodatni sigurnosni kontroler graničnog kolosečnog signala u unutrašnjem CBI uređaju	komad	2	17.594,06	35.188,12
3	Dodatni sigurnosni kontroler graničnog kolosečnog signala u unutrašnjem CBI uređaju	Dodatni sigurnosni kontroler graničnog kolosečnog signala u unutrašnjem CBI uređaju	komad	1	22.216,01	22.216,01

*ce*  
*fly*

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
4	Spoljne komponente dvostrukog brojača osovina (detektora točka) sa pričvršćenje, priključnim kućištem, elektronskim karticama i elementima za odvođenje prenapona. Na kućištu će farbom biti ispisana signalna oznaka 207: "granica odseka"	Spoljne komponente dvostrukog brojača osovina (detektora točka) sa elementima za pričvršćenje, priključnim kućištem, elektronskim karticama i elementima za odvođenje prenapona. Na kućištu će farbom biti ispisana signalna oznaka 207: "granica odseka"	komad	3	3.929,75	11.789,25
5	Uređaj za video nadzor položaja po uge skretnice postavne sprave (modul će biti inkorporiran u postavnu spravu).	Uređaj za video nadzor položaja poluge skretnice postavne sprave (modul će biti inkorporiran u postavnu spravu).	komad	2	3.887,03	7.774,06
6	Skretnička elektropostavna sprava sa trofaznim elektromotorom (3x400V, 50Hz)	Skretnička elektropostavna sprava, duga kontrolna poluga, i kratka kontrolna poluga sa zavrtinjama.	komad	2	14.879,60	29.759,20
7	Završna kablovska kutija sa 1x12 konektorom za elektropostavnu spravu sa temeljom, čaurama i fleksibilnim kablom umetnutim u armirano gumeno crevo.	Završna kablovska kutija sa 1x12 konektorom za elektropostavnu spravu sa temeljom, čaurama i fleksibilnim kablom umetnutim u armirano gumeno crevo.	komplet	2	411,37	822,74
8	Nosač elektropostavnih sprava izračen od čeličnih profila za kruto vešanje na pragovima zajedno sa učvršćenjem šina na betonske pragove	Nosač elektropostavnih sprava izračen od čeličnih profila za kruto vešanje na pragovima zajedno sa učvršćenjem šina na betonske pragove	komplet	2	2.055,78	4.111,56
9	Postavna poluga, duga kontrolna poluga, i kratka kontrolna poluga sa zavrtinjama.	Postavna poluga, duga kontrolna poluga, i kratka kontrolna poluga sa zavrtinjama.	komplet	2	1.519,11	3.038,22
10	Razvodni ormar za spoljnu ugradnju sa ugrađenim elementima za uključivanje i isključivanje, zaštitu i kontrolu grejanja do 10 grejača (ROGS)	Razvodni ormar za spoljnu ugradnju sa ugrađenim elementima za uključivanje i isključivanje, zaštitu i kontrolu grejanja do 10 grejača (ROGS)	komad	1	12.485,83	12.485,83
11	Betonski temelj za razvodni ormar za grejanje skretnica	Betonski temelj za razvodni ormar za grejanje skretnica	komad	1	205,03	205,03

Br.	Stavka	Opis	Jedinica mere	Količina	Jedinična cena	Ukupno (USD)
12	Završna kutija opremljena odgovarajućim stezaljkama i osiguračima (PO) oslonjenim na postolje ili betonski temelj.	Završna kutija opremljena odgovarajućim stezaljkama i osiguračima (PO) oslonjenim na postolje ili betonski temelj.	komad	6	2.050,31	12.301,86
13	Grejač skretnice, 1320W sa pričvršćenjem	Grejač skretnice, 1320W sa pričvršćenjem	komad	8	328,57	2.628,56
14	Grejač skretnice, 850W sa pločom i kablom za uzemljenje	Grejač skretnice, 850W sa pločom i kablom za uzemljenje	komad	2	264,83	529,66
15	Granični kolosečni signal sa temeljom	Granični kolosečni signal sa temeljom	komad	1	8.641,51	8.641,51
16	Manevarski signal sa temeljom	Manevarski signal sa temeljom	komad	1	4.961,47	4.961,47
<b>B-2 Modifikacija softvera</b>						
1	Dodatak softverskom paketu za interlocking koji podržava funkciju delimično centralizovanog automatskog bloka dodatne opreme	Dodatak softverskom paketu za interlocking koji podržava funkciju delimično centralizovanog automatskog bloka dodatne opreme	komplet	1	115.821,35	115.821,35
2	Dodatak softverskom paketu za Telekomandu saobraćaja (CTC)	Dodatak softverskom paketu za Telekomandu saobraćaja (CTC)	komplet	3	66.563,68	199.691,04
3	Dodatak softverskom paketu za CSM	Dodatak softverskom paketu za CSM	komplet	1	36.307,46	36.307,46
4	Dodatak softverskom paketu za grejanje skretnica	Dodatak softverskom paketu za grejanje skretnica	komplet	1	26.141,38	26.141,38
5	Dodatak softverskom paketu za video-nadzor skretnica	Dodatak softverskom paketu za video-nadzor skretnica	komplet	1	9.851,76	9.851,76
6	Dodatak softverskom paketu za Telekomandni centar (CTC Center)	Dodatak softverskom paketu za Telekomandni centar (CTC Center)	komplet	1	90.768,66	90.768,66
7	Dodatak softverskom paketu za CSM centar	Dodatak softverskom paketu za CSM centar	komplet	1	42.358,70	42.358,70
8	Dodatak softverskom paketu za RBC	Dodatak softverskom paketu za RBC	komplet	1	258.993,24	258.993,24
9	Dodatak softverskom paketu za TSRS	Dodatak softverskom paketu za TSRS	komplet	1	172.895,81	172.895,81
<b>B-3 Radovi</b>						
1	Unutrašnji radovi u stanici Batajnica	Unutrašnji radovi u stanici Batajnica	komplet	1	112.111,75	112.111,75
2	Prilagodljivi razvoj signalno-sigurnosnog sistema i spoljašnja oprema	Prilagodljivi razvoj signalno-sigurnosnog sistema i spoljašnja oprema	komplet	1	131.013,53	131.013,53
<b>UKUPNO (USD)</b>					<b>3.824.701,73</b>	

eer  
Heg